



СПІЛКА УКРАЇНСЬКОЇ МОЛОДІ у Великій Британії

UKRAINIAN YOUTH ASSOCIATION IN GREAT BRITAIN

КРАЙОВА УПРАВА - NATIONAL COMMITTEE

kycymuk@CYM.org ❖ "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby, DE72 2BU ❖ Tel/fax: 01332 700 215

Обіжник ч. 7/09

До Управ Осередків і Зв'язкових СУМ
У Великій Британії

13 лютого 2009

СПРАВА: Крайове змагання пул

Дорогі Подруги і Друзі!

Повідомляємо, що в суботу 28 березня 2009 в Тарасівці відбудеться Крайове Змагання Пул (pool) (в той сам час як змагання нетболу). Змагання відкрите виключно для команд старшого юнацтва та дружинників. Команди можуть бути мішані. Реєстрація о год 10:00. Гри починаються о год 10:30

За кожен команду (яка складається із 2 гравців) треба заплатити £15.00 (п'ятьнадцять фунтів), що покрийє кошти винайму столів та закуп трофеїв та грошових нагород. **Перекуски можна буде закупити у кухні.** Просимо, щоб зацікавлені осередки зголосили свої команди (та переслали чек на відповідну суму виписаний на Ukrainian Youth Association) до спортового референта друга Йосифа Купранця (тел: 07966 127009 або email joseph.kupranec@eds.com), "Tarasivka", Weston-on-Trent, Derby DE72 2BU, не пізніше 14 березня 2009.

В додатку, повідомляємо, що для тих що хочуть залишитися до неділі, коли відбуватиметься конкурс стріляння, кошт нічлігу становить £15 за кімнату в бараці СУМенят.

Остаємось з дружнім і СУМівським привітом

ЧЕСТЬ УКРАЇНИ:

ГОТОВ БОРОНИТИ!

За Крайову Управу

Богдан Прихідний
голова

Роман Панас
діловий секретар

Circular No 7/09

(Translation)

To
all Branches of the
Ukrainian Youth Association
in the United Kingdom

13 February 2009

ITEM: National Doubles Pool Competition

Dear Members

A National Doubles Pool Competition will take place in Tarasivka on Saturday 28 March 2009 (at the same day as the Netball Competition). The competition is open to teams of “starshi” and “druzhynnyky”. Teams can be mixed. Registration at 10:00 with games scheduled to start at 10.30.

There is a charge of £15.00 (fifteen pounds) to enter each team (made up of 2 players), which will go towards covering the cost of hiring pool tables, buying trophies and money prizes. **Food will be available for sale in the kitchen.** Oseredky wishing to take part in the competition should get in touch with National Sports Officer Joe Kupranec (tel: 07966 127009 or email joseph.kupranec@eds.com), no later than 14 March 2009 and send a cheque for the appropriate amount (made payable to Ukrainian Youth Association) to “Tarasivka”, Weston-on-Trent, Derby DE72 2BU.

Those wishing to stay until Sunday for the Shooting Competition can stay in the Sumeniata barrack: **price £15 per room.**